

ÍNDICE

Introducción	
<i>Esperanza López Parada</i>	9
De la expresión de lo autóctono en la obra de Ramón Pané a su occidentalización con Pedro Mártir, Bartolomé de Las Casas o Gonzalo Fernández de Oviedo. Del <i>cemí</i> a las estatuas	
<i>Mercedes Serna Arnaiz</i>	13
De oro, perlas y malos gobiernos en Castilla del Oro. Análisis del <i>Memorial de Gonzalo Fernández de Oviedo denunciando los abusos de Pedrarias Dávila y sus oficiales en la gobernación de Castilla del Oro</i>	
<i>Ana María Guillamón Pérez</i>	33
Noticias de Tenochtitlán: la carta de 1521 del licenciado Zuazo transferida al alemán	
<i>Paloma Jiménez del Campo</i>	59
El tigre de Cortés: bordes, desplazamientos y escritura en el archivo cortesiano	
<i>Valeria Añón</i>	79
Hacia una edición crítica, estudio y puesta en escena del <i>Coloquio de la nueva conversión y Bautismo de los últimos cuatro reyes de Tlaxcala en la Nueva España</i>	
<i>Aurora González Roldán/Horacio Almada Anderson</i>	99
Plebe, voz y justicia en el siglo XVI. El Río de la Plata y el caso Sebastián Caboto	
<i>Loreley El Jaber</i>	127
“Taken Out of Certaine Spanyardes Letters”: la traducción del descubrimiento y la conquista en el <i>Discoverie</i> de sir Walter Raleigh	
<i>Juan Manuel Díaz Ayuga</i>	149
Sigüenza y sor Juana: un duelo barroco	
<i>Rolena Adorno</i>	177

Para una relectura de la <i>Vida</i> de sor Juana Inés de la Cruz de Diego Calleja <i>Beatriz Colombi</i>	201
Circulación literaria entre Brasil e India en los siglos XVII-XVIII: la obra del padre Antonio Vieira <i>Adma Muhama</i>	245
El saber etimológico transferido: “Inga querría decir inglés” <i>Esperanza López Parada</i>	257
La nación indiana, el Inca Garcilaso y la transferencia de saber en el siglo XVII <i>José Antonio Mazzotti</i>	277
Sobre los autores	307